

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **80 (1962)**

Heft 289

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/61 26 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/61 26 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud.  
Convention collective de travail de la fourrure dans le canton de Vaud.  
Società anonima Sabrin in liquidazione, Chiasso.  
Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 194643-194670.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gebrauchszolltarif 1959: Neuausgabe 1. Januar 1963 (Mitteilung). — Tarif d'usage des douanes suisses 1959: Nouvelle édition du 1<sup>er</sup> janvier 1963 (communiqué).  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber des Kassenscheins der Kantonalbank von Bern, Nr. EE 2340, auf den Inhaber lautend, ausgestellt am 12. November 1957, auf 5 Jahre, von nom. Fr. 1000, nebst Jahrescoupons Nr. 4 und 5 per 12. November 1961 und 1962, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (685<sup>1</sup>)

Bern, den 4. Dezember 1962. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es werden vermisst:

- Fr. 2000. — nom. 3% Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank, Luzern, auf Inhaber lautend, ohne Coupons, Nr. 150246, errichtet am 29. Februar 1944, fällig am 1. März 1962.
- Sparheft Nr. 28226 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Herrn Theophil Cavegn, Danis-Brigels (Graubünden), mit einem Guthaben von Fr. 1790.65 per 1. Januar 1957.
- Sparheft Nr. 97978 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Fräulein Berta Rüttimann, des Robert, von Abtwil (Aargau), in Beromünster, mit einem Guthaben von Fr. 1364.55 per 1. Januar 1962.
- Sparheft Nr. 113797 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Fräulein Berta Rüttimann, des Robert, von Abtwil (Aargau), in Beromünster, mit einem Guthaben von Fr. 294.65 per 1. Januar 1962.
- Sparheft Nr. 16904 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee, lautend auf Frau Anna Keist-Odermatt, Menziken (Aargau), mit einem Guthaben von Fr. 1685.75 per 1. Januar 1962.

Allfällige Inhaber werden aufgefordert, diese Wertschriften innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (687<sup>1</sup>)

Luzern, den 4. Dezember 1962. Amtsgerichtspräsident I Luzern-Stadt:  
Dr. W. Fisehler.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Kassasehein Nr. 7402 der Bank in Langnau von Fr. 5000, lautend auf den Inhaber, zinsbar zu 3% mit Semestercoupons per 1. März 1955, 1. September 1955 und 1. März 1956, ist kraftlos erklärt. (693)

Langnau im Emmental, den 7. Dezember 1962.

Der Gerichtspräsident: K. Hess.

Der am 27. November 1961 zur Ausschreibung gebrachte Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, vom 29. April 1957, zu Lasten Eugen Kolb, Landwirt, Lanzeneunform, eingetragen im Pfandprotokoll des Kreises Müllheim, Bd. 2, pag. 394, Nr. 56, ist innert Frist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt. (692)

Steckborn, den 7. Dezember 1962. Gerichtspräsidentium Steckborn.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Genève.

### Zürich - Zurich - Zurigo

4. Dezember 1962. Leuchtreklame.  
Neorex AG., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1961, Seite 2302), Vertrieb von Leuchtreklamen usw. Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 30. Oktober 1962 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

4. Dezember 1962.

Gewerhebank Zürich (Banque Industrielle de Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1961, Seite 323). Christian Schneller ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Menzi, von Füzbaeh (Glarus), in Zürich; und an Walter Hess, von Wiesenlanden (Zürich), in Küsnacht (Zürich).

4. Dezember 1962.

Wasserversorgung Hittenberg in Lig., in Wald, Genossenschaft (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1949, Seite 1171). Trink- und Brauchwasserversorgung usw. Gottfried Hess ist als Vorstandsmitglied und Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Rudolf Hofer, von Langnau (Bern), in Wald (Zürich). Er ist zugleich Liquidator und führt als solcher Kollektivunterschrift mit den beiden übrigen Liquidatoren; die Vertretung der Genossenschaft erfolgt durch gemeinsame Zeichnung aller drei Liquidatoren.

4. Dezember 1962.

Dreschmaschine-Genossenschaft Hansen u/A., in Hansen a. A. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3230). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Dezember 1962.

Drapalik, Radio, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3278). Verkauf und Reparaturen von Radios usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelziffer ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. November 1962 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

4. Dezember 1962. Autofahrschule.

Carl Odermatt, in Zürich, Autofahrschule (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1793). Neues Geschäftsdomizil: Alderstrasse 38.

4. Dezember 1962. Leder.

Hermann Kramer, in Winterthur (SHAB. Nr. 46 vom 21. Februar 1955, Seite 521), Handel en gros mit Leder usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Dezember 1962. Edelmetalle.

René Pellaton, bisher in Adliswil (SHAB. Nr. 218 vom 23. Oktober 1958, Seite 2814), Handel mit Edelmetallen. Der Firmainhaber hat sein persönliches Wohndomizil nach Zürich 1 verlegt. Der Sitz der Firma befindet sich nun in Zürich. Geschäftsdomizil: Schützengasse 8.

4. Dezember 1962.

Möbel Böhler, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1955, Seite 2930). Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Dezember 1962.

«Big» Bau AG. in Regensdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Hoch- und Tiefbau, Ueberbauungen, Strassenbau, Bausteinherstellung sowie mit Bauten zusammenhängende Arbeiten und Installationen der Heizungs-, Sanitär-, Schreinerei- und Zimmererbranche. Die Gesellschaft ist auch befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen, Mobiliar, Werkzeug und ein Auto gemäss Uebernahmevertrag vom 16. November 1962 zum Preise von zusammen Fr. 43 000, von dem Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. (Die übernommenen Sachen sind in der Hauptsache in einer Liste vom 22. November 1962 einzeln aufgeführt.) Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Bigler, von Rubigen (Bern), in Zürich. Einzelprokura hat Paul Merk, von Halden (Thurgau), in Regensdorf. Geschäftsdomizil: Watt, Wehntalerstrasse.

4. Dezember 1962. Beteiligungen in Nahrungsmittelindustrie.

Maggi-Unternehmungen A.G. (Entreprises Maggi S.A.) (Imprese Maggi S.A.) (Maggi Enterprises Ltd.), in Kempttal-Lindau (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2166). Beteiligung an Unternehmen, besonders an solchen der Nahrungsmittelindustrie usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Jacques Moos, von Fehraltaldorf, in Nürensdorf.

4. Dezember 1962.

Baugenossenschaft Brunnenhof, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 21 vom 30. Januar 1958, Seite 290), Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaues usw. Daniel

Süter ist ans dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Saurenmann, von und in Zürich, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar des Vorstandes. Präsident Dr. Schoch oder Vizepräsident Schaufelberger führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Saurenmann oder Quästor Dr. Gericke oder Beisitzer Dr. Bodmer oder Verwalter Müller.

4. Dezember 1962. Verkaufsorganisation, Waren aller Art.  
**Harry Beuret**, in Zürich (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1953, Seite 2761), Vertretungen von Waren verschiedener Art. Die Firma lautet nun **HBZ Harry Beuret**. Der Firmainhaber wohnt jetzt in Zürich 11. Der Geschäftsbereich wird nun wie folgt umschrieben: Verkaufsorganisation; Handel mit und Vertretungen von Waren verschiedener Art. Neues Geschäftsdomizil: Wartauweg 20.

4. Dezember 1962. Waagen aller Art.  
**Emil Ess-Fehr**, in Bachenbühlach (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1962, Seite 3051), Verkauf von Waagen aller Art usw. Frieda Ess geb. Fehr, welche Einzelunterschrift führt, wohnt nun in Bachenbühlach.

4. Dezember 1962.  
**Regionallager-Genossenschaft Coop Hinwil**, in Hinwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1962 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den rationellen Umschlag allgemeiner Waren mit dem Verband schweizerischer Konsumvereine (V.S.K.) und den der Genossenschaft angeschlossenen Konsumgenossenschaften, den gemeinsamen Einkauf von Früchten und Gemüse, die gemeinsame Herstellung von Brot, Kleingebäck und Patisseriewaren aller Art sowie saison- und branchenüblichem Dauergebäck, die Vermittlung von Metzgereiprodukten und die Förderung des Absatzes von Heiz- und Treibstoffen. Die Statuten enthalten noch nähere Bestimmungen darüber, wie dieser Zweck insbesondere erreicht werden soll. Sodann soll die Genossenschaft alle Vorkehrungen treffen, die geeignet sind, die Kosten des Verteilungsapparates ihrer Mitglieder zu senken und deren Belieferung möglichst rationell zu gestalten. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 11 bis 17 Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an: Albert Kunz, von Uster, in Wetzikon, Präsident; Karl Mäder, von Mörschwil, in Jona, Vizepräsident; Albert Vontobel, von Neerach, in Wald (Zürich), Aktuar; Hans Bartholdi, von Frötschen (Thurgau), in Dübendorf; diese vier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bachtelstrasse 1274.

5. Dezember 1962. Werkzeugmaschinen.  
**Swisstool A.G.** (Swisstool S.A.) (Swisstool Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 249 vom 21. Oktober 1962, Seite 3050), Handel mit Schweizer Werkzeugmaschinen usw. Die Prokura von Hans Kauer ist erloschen.

5. Dezember 1962.  
**H. Blumenfeld, Leinenhans**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 8. Mai 1952, Seite 1197), Handel mit Weisswaren. Der Firmainhaber hat den Geschäfts-sitz und das persönliche Wohn-domizil nach Opfikon verlegt. Geschäftsdomizil: Oberhauerstrasse 3, Glattbrugg.

5. Dezember 1962. Elektroden usw.  
**W. Hielholzer**, in Zürich (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1961, Seite 1913), Handel mit Elektroden usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Fisch, von Muolen, in Dübendorf.

5. Dezember 1962.  
**Anton Peyer, Autohandel**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anton Peyer, von Willisau (Luzern), in Zürich 8. Handel mit Automobilen. Sonneggstrasse 31. 5. Dezember 1962.

**Ed. Geistlich Söhne A.-G. für chemische Industrie** (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), in Schlieren (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1355). Die Generalversammlung vom 23. November 1962 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen.

5. Dezember 1962.  
**Gherzi Ingenieurbüro A.G.** (Gherzi Engineering Counsellors Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1959, Seite 3300). Einzelprokura ist erteilt an Dr. Marco Gherzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Lucheseo Lucheschi, italienischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon.

5. Dezember 1962.  
**Gherzi Textil Organisations A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1960, Seite 3126), Verwertung der von Dr. Giuseppe L. Gherzi gemachten schutzfähigen und nicht schutzfähigen Erfindungen usw. Einzelprokura ist erteilt an Dr. Marco Gherzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Lucheseo Lucheschi, italienischer Staatsangehöriger, in Rüschlikon.

5. Dezember 1962.  
**Angestelltenverein der Maschinenfabrik Oerlikon**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1961, Seite 2832), Wahrung und Förderung der Interessen der Angestellten der Maschinenfabrik Oerlikon usw. Die Unterschriften von Armand Weiss und Wilhelm Germann sind erloschen. Walter Reichle führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Vereinskassier, sondern als Protokollaktuar. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Fritz Hauser, von Schüpfen (Bern), in Regensdorf, Vereinskassier, und Egon Martin, von Frenkendorf (Basel-Landschaft), in Dübendorf, Beisitzer.

5. Dezember 1962. Uhren und Bijouterie.  
**H. Vollrath & Co.**, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 153 vom 1. Juli 1961, Seite 1925), Handel mit und Reparatur von Uhren und Bijouterie. Diese Firma ist infolge Über-gang des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzel-firma «H. Vollrath & Co.», Nachfolger Gustav Tischhausers, in Wädenswil, erloschen.

5. Dezember 1962. Uhren, Bijouterie.  
**H. Vollrath & Co., Nachfolger Gustav Tischhauser**, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Gustav Tischhauser, von Grabs (St. Gallen), in Rüti (Zürich). Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «H. Vollrath & Co.», in Wädenswil, übernommen. Handel mit und Reparatur von Uhren und Bijouteriewaren. Seestrasse 107.

5. Dezember 1962. Waren aller Art.  
**Walter J. Gämperli**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Jacob Gämperli, von Jonschwil (St. Gallen), in Zürich 2. Handel mit Waren aller Art. Traubenstrasse 1.

5. Dezember 1962. Kies und Sand.  
**Franz Slongo**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Franz Slongo, von Winterthur, in Zürich 2. Transport und Ausbeutung von sowie Handel mit Kies und Sand. Ziegelstrasse 17.

5. Dezember 1962.

**Noblet & Co. Drogerie zum Erzberg**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1957, Seite 2218). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Dezember 1962.

**Fässler Automaten A.-G.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1962, Seite 1530). Die Generalversammlungen vom 23. und 28. November 1962 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet **Verkaufs-Automaten A.G.** Die Gesellschaft bezweckt in erster Linie den Handel mit Verkaufsautomaten aller Art, insbesondere mit Esswaren-, Getränke- und Rauchwarenautomaten. Sie bezweckt ferner die Aufstellung und den Betrieb sowie die Vermietung von Verkaufsautomaten, den Handel mit Esswaren, Getränken und Rauchwaren, die sich für den Vertrieb durch Verkaufsautomaten eignen, die Ausführung von Service-, Unterhalts- und Umbauarbeiten sowie von Reparaturen an Verkaufsautomaten sowie die Förderung der technischen Weiterentwicklung auf dem Gebiet der Verkaufsautomaten, den Kauf und Verkauf, die Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten in der Verkaufsautomatenbranche sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen bezüglich solcher Rechte und die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verkaufen, mieten, vermieten und verwalten. Die Statuten enthalten keine Bestimmung mehr über die Mitteilungen an die Aktionäre. Edwin Fässler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst Th. Meier, Präsident, und Dean T. Parker, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Neu ist als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Werner Romang, von Bern, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Toma Tomoff, Bürger der USA, in Dearborn, (Michigan, USA), und Paul Wihler, von Freienbach, in Wallisellen.

5. Dezember 1962. Buchdruckerei und Verlag.

**Jean Frey AG.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1962, Seite 2351), Buchdruckerei- und Verlagsunternehmen usw. Die Generalversammlung vom 15. November 1962 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Veränderung.

Bern - Berne - Berna  
Bureau Aarwangen

4. Dezember 1962.

**Käserigenossenschaft Schwarzhäusern**, in Schwarzhäusern (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1958, Seite 1399). Der Sekretär Rudolf Burkhard ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde in den Vorstand gewählt Werner Burkhard, von und in Schwarzhäusern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. Dezember 1962.

**Arthur Jutzli, Hoch- und Tiefbau, Baubüro**, in Belp. Inhaber der Firma ist Arthur Jutzli, von Niederhünigen, in Belp. Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens sowie Führung eines Baubüros. Galaclinastrasse.

Bureau Bern

3. Dezember 1962. Wasch- und Bügelanstalt.

**Presto, Fiorio & Dürig**, in Bern. Leandro Fiorio, italienischer Staatsangehöriger; Lydia Frieda Fiorio, von Bowil, Ehefrau des Leandro Fiorio; Werner Dürig, von Bowil, und Katharina Dürig, beide von Bowil, Ehefrau des Werner Dürig, alle wohnhaft in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1947 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien, die Ehegatten jedoch nicht unter sich. Chemische Wasch- und Bügelanstalt, Nordring 36.

3. Dezember 1962. Wäscherei usw.

**Moderne, H. Wüggeler**, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinz Wüggeler, von Langnau i. E., in Bern. Betrieb einer Wäscherei, Färberei und chemischen Reinigungsanstalt. Thunstrasse 16.

4. Dezember 1962.

**Kleiderreinigung Favorit, Haus Triet**, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Hans Triet, von Bad Ragaz, in Bern-Mümpliz. Kleiderreinigung. Bethlehemstrasse 24.

1. Dezember 1962. Thermische Anlagen.

**Tartrifuge, Erwin P. Huggler**, in Bern, Unternehmung für den chemotechnischen Unterhalt von thermischen Anlagen, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1956, Seite 74). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

4. Dezember 1962.

**Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich** (Fabrique Suisse de Wagons et d'Ascenseurs S.A. Schlieren-Zürich) (Swiss Car and Elevator Manufacturing Corp. Ltd. Schlieren-Zürich), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1962, Seite 762), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Prokura von Arnold Dürig ist erloschen.

4. Dezember 1962.

**E. Heller Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1962, Seite 2167), mit Hauptsitz in Schüpfen. Erika Heller-Bächtold ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Die Prokura von Hermann Kohler-Zürcher ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Marli, von Grossaffoltern, in Schüpfen. Neues Domizil der Zweigniederlassung: Friedlistrasse 29 (bei F. Allemann-Heller).

4. Dezember 1962. Getränke, Lebensmittel.

**Proual AG.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von natürlichen Getränken und Lebensmitteln sowie den Erwerb und die Einrichtung der dazu erforderlichen Maschinen, Anlagen und Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Hänni, von Forst, in Muri bei Bern, Präsident; Ernst Schmid, von Mühleberg, in Dieterswil, Gemeinde Rapperswil (Bern), und Walter Schärer, von Trachselwald, in Bern. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem Sekretär Otto Hirter, von Mülhethurnen, in Belp, der dem Verwaltungsrat nicht angehört. Geschäftsdomizil: Speichergasse 10.

4. Dezember 1962.  
**Chem. Reinigung X. Stalder**, in Bern. Inhaber der Firma ist Xaver Stalder, von Weggis, in Bern. Betrieb einer chemischen Kleiderreinigungsanstalt, Morillonstrasse 14.

4. Dezember 1962. Hoch- und Tiefbau usw.  
**Hofstetter & Bezzola AG**, in Bern. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Strassenarbeiten, Gips- und Malerarbeiten usw. (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3291). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. November 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. Dezember 1962.  
**Chem. Reinigung Samag, Max Fischbacher**, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Max Willy Fischbacher, von Hemberg, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Chemische Kleiderreinigung, Bernstrasse Nr. 29.

4. Dezember 1962.  
**Afia, Aktiengesellschaft für Immobilien-Anlagen**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, den Verkauf und die Ueberbauung von Liegenschaften aller Art sowie die Tätigkeit aller Geschäfte, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Vorvertrag vom 23. August 1962 von Friedrich Iseli-Kunz, in Urtenen, ein in der Gemeinde Urtenen gelegenes Stück Bauland im Halte von zirka 4100 m<sup>2</sup> ab Urtenen-Grundbuchblatt Nr. 511, zum Preise von Fr. 45 pro Quadratmeter, unter der Bedingung, dass die Parzelle aus der landwirtschaftlichen Gesetzgebung entlassen wird. Ferner erwirbt die Gesellschaft von Erwin Bürki, in Bern, gegen eine Abfindung von Fr. 50 000 die ihm zustehenden Kaufrechte: An der Liegenschaft Rodmattstrasse 99, Grundbuchblatt Nr. 227 von Bern, Kreis V, für Fr. 102 000 zuzüglich Liegenschaftsgewinnsteuer, und an der Liegenschaft Rodmattstrasse 101, Grundbuchblatt Nr. 226 von Bern, Kreis V, für Fr. 180 000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Adrien Sudan, von Broc, in Olten, Präsident; Gustavo Albisetti, von Balerna, in Bern, und Ernst Pfister, von Sumiswald, in Olten. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Glockenstrasse 12, Bümpliz (Notariat A. Burren).

4. Dezember 1962. Wirtschaft.  
**Alfred Thönen**, in Bern, Wirtschaft «Hallergarten» (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1933, Seite 2614). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

4. Dezember 1962. Produkte für das Baugewerbe.  
**F. Bender**, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Ferdinand Bender, von Bottingen, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Fabrikation von und Handel mit Spezialprodukten für das Baugewerbe. Obereyfeldweg 33.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

30. November 1962.  
**Elektrizitätsgenossenschaft Emmenmatt und Umgebung**, mit Sitz in Emmenmatt, Gemeinde Lauperswil (SHAB. Nr. 115 vom 25. Juni 1916, Seite 1906). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Rothenbühler, der Vizepräsident Fritz Küper und der Sekretär Fritz Joss; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Fritz Bigler, von Oberthal (Bern), in Emmenmatt; als Vizepräsident Paul Lüthi, von Lauperswil, in Längenbach; als Sekretär Paul Wüthrich, von Trub, in Wittenbach, alle in der Gemeinde Lauperswil wohnhaft. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär.

3. Dezember 1962.  
**Käserigenossenschaft Häleschwand**, in Signau (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3058). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Karl Hofer und der Sekretär Friedrich Fischer; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: als Präsident der bisherige Vizepräsident-Kassier Hans Lüthi, des Johann, von Landiswil, in Rindsbach, und als Sekretär Andreas Burger, des Ernst, von Eggwil, in Häleschwand, beide in der Gemeinde Signau wohnhaft.

#### Bureau Nidau

3. Dezember 1962. Ski- und Sportartikel.  
**Henri Vouga**, in Nidau, Handel mit und Herstellung von Ski- und Sportartikeln (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1067). Der Gerichtspräsident von Nidau hat mit Entscheid vom 21. November 1962 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

#### Bureau Wangen a. d. A.

8. Oktober 1962. Lebensmittel, Trockenfrüchte usw.  
**Hans Wyssmann**, in Herzogenbuchsee. Import von und Handel mit Lebensmitteln und Trockenfrüchten sowie Export von Rasierapparaten und Rasierklingen und Grammophonadlern (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1915, Seite 2817). Die Firma wird zufolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft «Hans Wyssmann & Co.» in Herzogenbuchsee, übernommen.

8. Oktober 1962. Lebensmittel, Rohstoffe.  
**Hans Wyssmann & Co.**, in Herzogenbuchsee. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Oktober 1962 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Wyssmann, von und in Herzogenbuchsee. Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000 ist, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde vom 2. November 1962, Therese Wyssmann-Studer, von und in Herzogenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelfirma «Hans Wyssmann», in Herzogenbuchsee. Import, Export von und Transitgrosshandel mit Lebensmitteln und Rohstoffen. Fabrikstrasse 8.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

26. November 1962.  
**Bootschiffen-Genossenschaft Meggen**, in Meggen. Unter dieser Firma besteht laut Statuten und Gründungsprotokoll vom 19. November 1962 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Bootschiffen-Anlagen zur Unterbringung von Booten. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossen-

schaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern. Präsident ist Heinrich South, von Luzern; Vizepräsident/Kassier: Walter Rüttlinann, von Hochdorf, und Aktuar: Alex Schärer, von Meggen, alle in Meggen. Der Präsident zeichnet einzeln. Vizepräsident/Kassier und Aktuar zeichnen zu zweien. Adresse: Adligenswilerstrasse (beim Präsidenten).

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

1. Dezember 1962. Spenglerei usw.  
**Gehr, L. & H. Krummenacher**, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Leo Krummenacher, von Sachseln, in Alpnach, und Hans Krummenacher, von Sachseln, in Sarnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1962 begonnen hat. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Heizung, Lüftung, Brünigstrasse.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

1. Dezember 1962. Hotel-Restaurant.  
**M. Stock-Waser**, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Maximilian Stock-Waser, deutscher Staatsangehöriger, in Hergiswil (Nidwalden). Betrieb des Hotels und Speiserestaurants Brünig.

4. Dezember 1962. Hoch- und Tiefbau.  
**August Poli, Baugeschäft**, in Hergiswil. Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 118 vom 28. Juni 1931, Seite 1779). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsabtretung gelöst.

4. Dezember 1962.  
**Angelo Poli, Baugeschäft**, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Angelo Poli, von Huttwil (Bern), in Hergiswil (Nidwalden). Hoch- und Tiefbauunternehmung, Handel mit Baumaterialien.

4. Dezember 1962. Beteiligungen.  
**Cohana S.A.**, in Stansstad. Beteiligung an Handels-, Industrie- und Finanzunternehmungen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3107). Das Verwaltungsratsmitglied Adrien Imer wohnt jetzt in Chêne-Bourg.

4. Dezember 1962. Textilien.  
**Alois Müller**, in Buochs. Inhaber der Einzelfirma ist Alois Müller-Schürch, von Ruswil (Luzern), in Buochs. Handel mit Textilien.

#### Zug - Zoug - Zugo

3. Dezember 1962. Oelsamen usw.  
**Copra Produce A.G. (Copra Produce S.A.) (Copra Produce Ltd.) (Copra Produce Inc.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Oelsamen, Oelkuchen, tierischen und pflanzlichen Ölen und Fetten, Cerealien, Reis und verwandten Erzeugnissen, sowie den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Yu-Min Wang, chinesischer Staatsangehöriger, in Hamburg (Deutschland), ernannt. Einzelprokura wurde erteilt an Amy Chi-Mei Wang geb. Yung, chinesische Staatsangehörige, in Hamburg (Deutschland). Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Ernst Freimann).

3. Dezember 1962. Chemische Produkte usw.  
**Allied Chemical A.G.**, in Zug, Fabrikation von chemischen Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1962, Seite 423). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

3. Dezember 1962. Maschinen usw.  
**Bowl-Mor International AG**, in Zug, internationaler Handel mit Maschinen und Ausrüstungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1581). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

3. Dezember 1962.  
**Autofinanz Zug**, in Zug, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1962, Seite 2095). Aktiengesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Schilling, von Hauptwil und Sirmach (Thurgau), in Zug.

3. Dezember 1962. Beteiligungen.  
**Reall Overseas AG**, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1962, Seite 2387). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1962 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

3. Dezember 1962. Immobilien.  
**Rainlipark GmbH**, in Zug, Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1960, Seite 991). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 8. November 1962 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

4. Dezember 1962. Beteiligungen usw.  
**Insula AG (Insula SA) (Insula Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere an Immobiliengesellschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, verpachten, vermieten, verwalten und verkaufen sowie Finanzierungsgeschäfte und ähnliche Transaktionen durchführen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hugo von der Crone, von Zürich, Russikon und Basel, in Herrliberg, Präsident; Michael James Miles Curran, britischer Staatsangehöriger, in Tullard Drumbo (County Down, Nordirland), Vizepräsident; und Eugen Gautschi, von Reinach (Aargau) und Zürich, in Zürich. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

1. Dezember 1962. Vermögensverwaltung usw.

**Montera AG. (Montera SA.) (Montera Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident; und Jean A. Duruz, von Cronay (Waadt), in Lausanne. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

1. Dezember 1962. Vermögensverwaltung usw.

**Danilo AG. (Danilo SA.) (Danilo Ltd.)**, in Baar. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; den An- und Verkauf sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident; und Jean A. Duruz, von Cronay (Waadt), in Lausanne. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Albisstrasse 9 (bei Fräulein E. Forster).

Solothurn – Soleure – Soletta  
Bureau Balsthal

3. Dezember 1962.

**Uhrenfabrik «Fero» Feldmann & Cie.**, in Wolfwil, Fabrikation von und Handel mit «Roskopf»- und genre «Roskopf»-Uhren sowie Terminage von Uhren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1918, Seite 519). Die Firma wird geändert in **Fero Watch, Feldmann & Cie.** Die Natur des Geschäftes wird ebenfalls geändert und neu umschrieben mit: Fabrikation von und Handel mit Uhren. Max Feldmann jun., von Eriswil i. E., in Wolfwil, ist am 1. Oktober 1962 als Gesellschafter eingetreten. Gesellschafter sind nun Robert Feldmann sen., dessen Ehefrau Emilie Feldmann geb. Büttiker, und Max Feldmann jun., alle von Eriswil i. E., in Wolfwil. Robert Feldmann und Max Feldmann vertreten die Gesellschaft je mit Einzelunterschrift; Emilie Feldmann geb. Büttiker führt die Unterschrift nicht.

3. Dezember 1962.

**Arléa Watch S.A. (Arléa Watch A.G.)**, in Wolfwil (SHAB. Nr. 240 vom 11. Oktober 1957, Seite 2691). Dr. Werner E. Fröhlicher ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

29. November 1962. Beteiligungen.

**Sipan S.A.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligungen an Unternehmen auf dem Gebiet der Präzisionsdecolletage und insbesondere der Herstellung von Schrauben (vis à têtes creuses). Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Dr. Friedrich Bek, von Zürich, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 5 (bei Dr. S. Bianchi).

30. November 1962. Goldschmiedarbeiten.

**Walter Zinsstag**, in Basel, Goldschmied usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1919, Seite 101). Die Prokura des Jakob Steinebrunner ist erloschen.

30. November 1962. Liegenschaften usw.

**Rahag A.G.**, in Basel. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1959, Seite 638). Aus dem Verwaltungsrat ist Rudolf Suter-Kern ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Heinrich Morf, von Basel, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

30. November 1962. Comestibles usw.

**E. Christen A.G.**, in Basel, Comestibles usw. (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1957, Seite 3290). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Max Gubler und Traugott Trümpler ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gino Hübner, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfall, als Präsident; Heinrich Diener, von Lindau, in Dübendorf, und Max Hoehstrasser, von und in Luzern. Sie zeichnen zu zweien.

30. November 1962.

**Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden (La Bâloise Compagnie d'assurances contre l'Incendie)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1909). In der Generalversammlung vom 29. November 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Achilles Ammann, von Basel, in Allschwil. Er führt keine Unterschrift.

30. November 1962.

**Pensionskasse der CIBA (Caisse de retraite de la CIBA)**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1962, Seite 3418). Aus dem Vorstand ist Fritz Grether ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Ferdinand Schiesser, von Linthal, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten, Vizepräsidenten oder Kassensführer.

30. November 1962.

**Alba. Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1962, Seite 3370). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Alfred Böckli, von Basel, in Binningen; Henry Broliet, von und in Genf, und Dr. Hans Grieshaber, von Hallau, in Zürich. Sie führen keine Unterschrift.

30. November 1962.

**Dr. Grossmann & Cie. A.G.**, Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, in Basel (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1962, Seite 2957). Die Prokura des Werner Dolder ist erloschen.

30. November 1962.

**Allgemeiner Consumverein beider Basel (A.C.V. beider Basel) (Société générale de consommation des deux Bâle)**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 135

vom 13. Juni 1962, Seite 1733). Der Direktor Dr. Ernst Göttsheim wohnt nun in Oberwil (Basel-Landschaft).

30. November 1962.

**Raineeck Immobilien A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1957, Seite 3261). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Willisau-Stadt verlegt (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1962, Seite 3132). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöst.

30. November 1962.

**Basler Unfall. Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1962, Seite 2171). In der Generalversammlung vom 29. November 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Achilles Ammann, von Basel, in Allschwil; Dr. Alfred Böckli, von Basel, in Binningen; Henry Broliet, von und in Genf, und Dr. Hans Grieshaber, von Hallau, in Zürich. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

30. November 1962.

**Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise Compagnie d'assurances contre les risques de transport)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 22. November 1962, Seite 3370). In der Generalversammlung vom 29. November 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Alfred Böckli, von Basel, in Binningen; Henry Broliet, von und in Genf, und Dr. Hans Grieshaber, von Hallau, in Zürich. Sie führen keine Unterschrift.

30. November 1962.

**Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1962, Seite 2307). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Achilles Ammann, von Basel, in Allschwil; Dr. Alfred Böckli, von Basel, in Binningen; Henry Broliet, von und in Genf, und Dr. Hans Grieshaber, von Hallau, in Zürich. Sie führen keine Unterschrift.

30. November 1962. Beteiligungen.

**Dow Corning A.G.**, in Basel, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1962, Seite 2507). In der Generalversammlung vom 16. November 1962 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Charles D. La Follette ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Burl D. Huber, Bürger der USA, in Midland (Michigan, USA). Er zeichnet zu zweien. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Shailer L. Bass. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt Edmund P. Fässler, von Appenzel und Zürich, in Brüssel. Er zeichnet zu zweien.

30. November 1962.

**Banque Jenni et Cie. S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1962, Seite 2175). In der Generalversammlung vom 29. November 1962 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat ist Jacques Montant infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. November 1962. Vermögensanlagen usw.

**Mirasolia A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anlage von beweglichem und unbeweglichem Vermögen, insbesondere den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann Beteiligungen an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Silvio Bianchi, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 5 (bei Dres. Bianchi).

30. November 1962. Vermögensanlagen usw.

**Apeleia A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anlage von beweglichem und unbeweglichem Vermögen, insbesondere den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann Beteiligungen an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Silvio Bianchi, von Basel, in Allschwil. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 5 (bei Dres. Bianchi).

30. November 1962. Beteiligungen.

**Topileo G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. November 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck ist: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Verwaltung von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann auch Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Das Stammkapital beträgt Fr. 2 000 000. Gesellschafter sind: Alexis von Goldschmidt-Rothschild, mit einer Stammeinlage von Fr. 1 915 000, und Dr. Emanuel Grüninger, mit einer Stammeinlage von Fr. 55 000, beide von Basel, in Riehen. Ein Gründer bringt in die Gesellschaft ein 453 Aktien zu DM 1000 und 3 Aktien zu DM 100 der Wasag Chemie Aktiengesellschaft in Esscn, alle auf den Inhaber lautend und voll einbezahlt, sowie 520 Wandelschuldverschreibungen 1953 derselben Gesellschaft zu DM 1000. Der Gesamtwert von Fr. 1 915 000 wird dem Einbringer auf seine Stammeinlage angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die Gesellschafter Alexis von Goldschmidt-Rothschild und Dr. Emanuel Grüninger. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rittergasse 12 (bei Hans Seligman-Schürch & Co.).

1. Dezember 1962.

**Verein zur Verbreitung christlicher Schriften**, in Basel (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1930, Seite 676). Der Verein wird mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 26. November 1962 gemäss Art. 100, Abs. 3, HRVO, von Amtes wegen gelöst.

1. Dezember 1962. Radio- und Fernsehapparate.

**Ehrsam & Schäuble, Inh. Fran Schäuble**, in Basel, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1960, Seite 3666). Die Inhaberin heisst nun Ottilie Müller.

1. Dezember 1962. Zahnärztliche Bedarfsartikel.

**A. Koelliker & Cie. A.G.**, Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation von zahnärztlichen Bedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1951, Seite 2219), mit Hauptsitz in Zürich. Domizil: Spiegelgasse 5.

1. Dezember 1962. Bau- und Möbelschreinerei.  
**Karl Kiefer**, in Basel, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1918, Seite 250). Domizil: Mittlere Strasse 68.

1. Dezember 1962.  
**Karl Eudrich Aktiengesellschaft für Bureau-Organisation und -Maschinen**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1313). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Direktors Karl Löffler ist erloschen.

1. Dezember 1962.  
**Kälin, Holzverarbeitungsmaschinen**, in Basel (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1955, Seite 2026). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Reinach (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1962, Seite 3331). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1962. Textilien.  
**E. Frey & Co. A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1961, Seite 2613). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Hölstein verlegt (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1962, Seite 3331). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1962.  
**Versicherungs-Verband Schweizerischer Transportunternehmungen (V.V.S.T.) (Union d'assurance d'entreprises suisses de transport [U.A.E.T.] (Unione per l'assicurazione d'impresе svizzere di trasporto [U.A.I.T.]**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1960, Seite 2618). Aus der Verwaltung sind Robert Widmer und Dr. Otto Miescher ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Bemo Bianchi, von Coldrerio, in Massagno, und Dr. Werner Schmid, von Unterengstringen, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

1. Dezember 1962. Möbel.  
**Tip Top A.G.**, in Basel, Möbel und Wohnbedarf aller Art (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1959, Seite 2808). Neues Domizil: Falknerstrasse 1 (bei Dr. Breiter).

1. Dezember 1962.  
**Metzgereisterverein Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 214 vom 18. Oktober 1957, Seite 2739). Prokura wurde erteilt an Albert Meier, von Büren (Solothurn), in Binningen. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

1. Dezember 1962. Holz.  
**Braun-Brüning & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Handel mit Holz usw. (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1958, Seite 2399). In der Generalversammlung vom 21. November 1962 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Entnahme aus freien Reserven liberiert. Der Verwaltungsratspräsident Hans Geiser wohnt nun in Aarburg und der Verwaltungsrat Willy König in Binningen.

1. Dezember 1962. Wirtschaftsstudien.  
**Eoeres A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung von Wirtschaftsstudien sowie Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Prof. Dr. Ernst Wolf, als Präsident; Dr. Alfred Bietenholz, beide von Basel, in Bienen, sowie Maurice Wenger, von Neuchâtel, in Hauterive. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Elisabethenstrasse 8 (bei Prof. Dr. E. Wolf).

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

28. November 1962. Beteiligungen usw.  
**Senoma AG**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. November 1962 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Bruno Scherrer, von Bütschwil, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Muttergasse 2a (bei Dr. Bruuo Scherrer).

1. Dezember 1962.  
**Lagerhaus A.G. Wil**, in Wil (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2261). Franz Kaiser ist als Direktor zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und führt an Stelle der Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an Helmuth W. Ihriinger, von Hofen (Schaffhausen), in Wil, Geschäftsleiter.

1. Dezember 1962.  
**Konsumverein Eichberg**, in Eichberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1917, Seite 1611). Johann Walt, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Beisitzer Walter Kressig, von Pfäfers, in Eichberg, wurde zum Präsidenten ernannt. Die Unterschrift von Lina Haltiner, Buchhalterin und Kassierin, ist erloschen. Zur Buchhalterin und Kassierin, ausserhalb des Vorstandes, wurde ernannt Hedi Nessensohn-Dürr, von und in Eichberg. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Dezember 1962.  
**Engster Mass & Konfektion**, in Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Hugo Engster, von Oberegg (Appenzell L.-Bh.), in Oberuzwil. Schneiderei und Herrenbekleidung, Bahnhofstrasse 16.

3. Dezember 1962. Gewebe usw.  
**Interfab AG**, in St. Gallen, Ein- und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Geweben usw. (SHAB. Nr. 86 vom 11. April 1961, Seite 1041). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Oktober 1962 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 500 und 180 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500 und 240 Inhaberaktien zu Fr. 500. Dr. Emil Schneider, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Arthur Moser, von Neuhäusern am Rheinfall, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Eugen Hobli, von Mels, in Marbach.

3. Dezember 1962. Papierwaren, Buchdruckerei.  
**Wildhaber & Co.**, in Walenstadt, Papierwarenfabrik und Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1872). Max Eberle ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind der Gesellschaft beigetreten Witwe Simone Eberle-Hug und Francine Eberle, beide von und in Walenstadt. Sie führen die Unterschrift nicht. Einzelunterschrift wurde erteilt an den Gesellschafter Erwin Felix Wildhaber. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alfred Buner, von und in Walenstadt, und Hedi Stähli, von Netstal, in Walenstadt.

3. Dezember 1962. Wein.  
**Hans Kaufmann**, in Buchen, Gemeinde Oberuzwil. Inhaber der Firma ist Hans Kaufmann, von Kaltbrunn, in Niedernuzwil, Gemeinde Henau. Weinhandlung.

3. Dezember 1962. Lebensmittel, Mercerie, Haushaltsartikel usw.  
**Niklaus Tarnutzer-Buri**, in Pfäfers. Inhaber der Firma ist Niklaus Tarnutzer-Buri, von Schiers, in Pfäfers. Handel mit Lebensmitteln, Mercerie, Bonneterie, Spielwaren und Haushaltartikeln. Hauptstrasse.

3. Dezember 1962. Technische Neuheiten.  
**Remo R. Bono**, in St. Gallen. Vertrieb technischer Neuheiten (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1960, Seite 671). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

3 dicembre 1962.  
**Elettricità Industriale S.A. (Elettricità Industriale S.A.) (Industriestrom A.G.)**, in Lostallo (FUSC. del 10 luglio 1958, pagina 1881). Con decisione assembleare del 30 novembre 1962, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 4 000 000 a fr. 8 000 000 mediante l'emissione di 4000 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente versato in contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 8 000 000, suddiviso in 8000 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

3. Dezember 1962.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Finas**, in Fanas (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1961, Seite 3626). Leonhard Lorez ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Johannes Gasner, von und in Fanas, Präsident. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

3 dicembre 1962.  
**Veritas Holding A.G.**, in Coira. Con atto notarile e statuti in data 1° dicembre 1962 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: la compartecipazione ad imprese industriali, commerciali e finanziarie, sotto forma di «Holdings». La società non svolge attività alcuna nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Organi ufficiali per le pubblicazioni sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio ed il Foglio ufficiale cantonale. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a più membri, attualmente da uno solo nella persona di Carlo Gilardi, da ed in Montagnola, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Georg Veli, Engadinstrasse 30.

#### Aargau - Argovie - Argovia

1. Dezember 1962. Waren aller Art.  
**Gitra GmbH**, in Ennetbaden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 29. November 1962 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Ausführung von Vermittlungsgeschäften auf allen Branchen sowie die Übernahme und Vermittlung von Vertretungen und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. med. dent. Paul E. Koher, von Täufleru (Bern), in Baden, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Emil Gerber, von Zürich, in Bichterswil, mit einer Stammeinlage von Fr. 6000, und Paul-Beat Bischoff, von Eggersriet (St. Gallen), in Klügnau, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Emil Gerber, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. November 1962 den Geschäftswert (Goodwill für bereits angebaute Beziehungen) der bisher unter seinem Namen geführten «Gitra, Abteilung Vertretungsvermittlungen», bewertet mit Fr. 1000, welcher Betrag auf die Stammeinlage des Emil Gerber angerechnet wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die drei Gesellschafter Dr. Paul E. Koher, Emil Gerber und Paul-Beat Bischoff. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Geschäftsadresse: Ehrendingerstrasse 12.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Dezember 1962. Schlosserei usw.  
**Josef Sauter**, in Sulgen, Schlosserei und mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 181 vom 11. August 1959, Seite 2218). Die Firma ist infolge Uebergehanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1962 an die «J. Sauter AG», in Sulgen, erloschen.

3. Dezember 1962. Konstruktionswerkstätte.  
**J. Sauter AG**, in Sulgen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. November 1962 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung der bisher von der Einzelfirma «Josef Sauter», in Sulgen, betriebenen Konstruktionswerkstätte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma mit Aktiven im Betrage von Fr. 516 222.52 und Passiven im Betrage von Fr. 335 635.95 gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. November 1962 und Bilanz per 1. Januar 1962 zum Uebernahmepreis von Fr. 180 586.57 gegen Uebergabe von 180 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 586.57. 70 Aktien sind durch Verrechnung mit unter den Passiven enthaltenen Forderungen liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Aktionäre erhalten alle Mitteilungen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Josef Sauter-Löfpe, als Präsident; und Hugo Sauter-Mügler, als Mitglied; beide von Triboltingen, in Sulgen. Sie zeichnen einzeln. Geschäftsadresse: Steinackerstrasse.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

30 novembre 1962.

**Cassa rurale Montecarasso**, in Montecarasso, società cooperativa (FUSC. del 19 giugno 1958, N° 110, pagina 1676). La firma di Celestino Rossini, già segretario, è estinta per decesso. Nuovo membro della direzione e segretario è Silvio Rossini, da ed in Montecarasso, con firma collettiva a due con altro avente diritto.

## Ufficio di Lugano

3 dicembre 1962.

**Jacar Holding S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 novembre 1962. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna ed interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: D<sup>r</sup> Roberto Orlandi, di nazionalità italiana, in Milano, presidente; D<sup>r</sup> Dino Poggiali, da San Nazzaro (Ticino), in Lugano; Carla Regazzoni, da Morbio Superiore, in Massagno, i quali vincolano la società con firma collettiva a due. Recapito: Via Francesco Soave 2, c/o D<sup>r</sup> Dino Poggiali.

3 dicembre 1962.

**Suris Società anonima riscaldamenti e sanitari**, a Lugano, commercio di apparecchi sanitari (FUSC. del 14 agosto 1961, N° 188, pagina 2381). Con decisione assembleare del 28 novembre 1962, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 300 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate mediante parziale compensazione di un credito verso la società. Lo statuto è stato modificato. Il capitale sociale è attualmente di fr. 500 000, diviso in 500 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

3 dicembre 1962.

**S.A. Beni Stabili**, a Lugano, acquisto ed esercizio di beni stabili (FUSC. del 27 settembre 1951, N° 225, pagina 2173). Arnoldo Giovannini e Mansueto Pometta, decessi, e Vincenzo Traversa, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: Arnoldo Ferrari, da Poschiavo, in Lugano, presidente (nuovo); Angelo Gandolla, da ed in Lugano, già membro, ora vice-presidente; Guglielmo Wolff, da Sorengo, in Cassarate, membro (nuovo); prof. Luigi Faloppa, da Novazzano, in Lugano, membro (nuovo); Carlo Foletti, da ed in Massagno (già iscritto), tutti con firma collettiva a due.

## Distretto di Mendrisio

3 dicembre 1962.

**Banca Rohrer & Co. Agenzia di Chiasso**, in Chiasso (FUSC. dell'11 ottobre 1962, N° 238, pagina 2907), società in accomandita, con sede principale a San Gallo. La firma del vice-direttore Josef Müller è estinta.

3 dicembre 1962. Spedizioni, ecc.

**Società Anonima Züst & Bachmeier**, in Chiasso, gestione di una azienda di spedizioni internazionali (FUSC. del 7 ottobre 1959, N° 233, pagina 2763). Carlo Kessler non fa più parte del consiglio di amministrazione. In sua sostituzione è stato nominato membro Hans Bernath, già procuratore, che è stato nominato vice-direttore; egli impegnerà la società con firma collettiva a due con i procuratori. La sua firma quale procuratore è estinta.

## Gené - Genève - Ginevra

3 dicembre 1962. Travaux de photographie.

**J. von Mühlener**, a Genève, travaux se rapportant à la photographie, etc. (FOSC. du 11 octobre 1955, page 2577). Le chef de la maison Jean-Walter von Mühlener et sa femme Madeleine-Marcelle née Schmidt, sont soumis au régime de la séparation de biens.

3 décembre 1962. Ingénieurs-conseil.

**Cattaneo, Ardin & Cie**, a Genève, bureau d'ingénieurs-conseil, etc., société en commandite (FOSC. du 28 septembre 1962, page 2768). L'associé Pierre-Jean Ardin et sa femme Renée-Denise née Collet sont soumis au régime de la séparation de biens.

3 décembre 1962. Tabacs.

**Melle M. Straub**, a Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC. du 10 juin 1952, page 1477). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 16 novembre 1962.

3 décembre 1962. Café-restaurant.

**Mme E. Jaques**, a Vernier, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Halle 87» (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1959, page 2431). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 décembre 1962. Travaux photographiques.

**Pierre Bogliano**, a Genève, laboratoire pour travaux photographiques (FOSC. du 13 août 1962, page 2346). Nouvelle adresse: 15, rue des Voisins.

3 décembre 1962. Nickelage et argentage, etc.

**Les Hoirs de Jules Zenger**, a Genève, atelier de nickelage et argentage de mouvements d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 8 septembre 1952, page 2232). La société est désormais engagée par la signature individuelle de chacune des deux associées Jeanne Zenger née Willeumier et Germaine Kolly née Zenger ou du directeur Roger Kolly (inscrits).

3 décembre 1962.

**Bois Continentaux & Exotiques SA**, a Genève (FOSC. du 18 mai 1961, page 1422). La procuration de Jean Koerber est radiée. Pierre-Hermann Bornand, fondé de pouvoir (inscrit) signe désormais individuellement. Procreation individuelle a été conférée à Ernest Aellig, d'Adelboden (Berne), a Genève. Procreation collective à deux a été conférée à Germaine Caudey, de Lancy, a Genève, et Max Bourgeois, de Ballaigues (Vaud), a Genève.

3 décembre 1962.

**Société Immobilière L'Ézillière-Mont Blanc en liq<sup>on</sup>**, a Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1918, page 1869). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 décembre 1962.

**Société Immobilière L'Ézillière Village en liq<sup>on</sup>**, a Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1918, page 1869). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 décembre 1962.

**IMC Industrial Mineral & Commercial Trust Ltd**, a Genève, société anonyme (FOSC. du 10 février 1961, page 422). Nouvelle adresse: 2<sup>e</sup> rue Robert-de-Traz.

3 décembre 1962. Participations financières, etc.

**Interpublic SA**, a Genève, toutes participations financières à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 11 avril 1962, page 1089). Signature collective à deux a été conférée à Sinclair Wood, de Grande-Bretagne, a Reading (Comté de Berks, Grande-Bretagne), vice-président du comité de direction.

3 décembre 1962.

**Société Immobilière rue Mauoir 10**, a Genève, société anonyme (FOSC. du 2 juillet 1962, page 1931). François Martin n'est plus administrateur; ses pou-

voirs sont radiés. François Daudin, de Carouge, à Mies (Vaud), est administrateur unique avec signature individuelle.

3 décembre 1962.

**Garage Riesbach AG, Zurich**, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 2 mai 1962, page 1286), succursale de «Garage Riesbach AG Zurich», à Zurich. Procreation collective à deux a été conférée à Fritz Bögli, de Seeberg (Berne), à Zurich; Rudolf Gasser, de Hallau (Schaffhouse), à Küssnacht (Zurich), et Hans König, de Tägerwilten (Thurgovie), à Zollikon (Zurich).

3 décembre 1962.

**Fondation de l'immeuble des assurances sociales FIAS**, a Genève, entreprise publique (fondation de droit public cantonal). Acte constitutif: arrêté législatif du 3 novembre 1951. But: devenir propriétaire et gérer l'immeuble des assurances sociales construit à la rue des Glacis de Rive 4 et 6. Administration: commission de 11 membres. François Peyrot, de et à Genève, est président; Edouard Pellaton, de Travers (Neuchâtel), à Genève, et François Geney, de et à Chêne-Bourg, sont vice-présidents; Frédérique Gantier, de Genève, à Collonge-Bellerive, est secrétaire. Signature: collective à trois du président, d'un vice-président et du secrétaire. Domicile: 6, rue de l'Hôtel-de-Ville (Office des fondations de l'Etat).

3 décembre 1962. Tous dérivés de produits végétaux, etc.

**Talio Products SA**, a Genève, société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1962. But: commerce, importation, exportation, représentation et fabrication de tous dérivés de produits végétaux; prise de participations dans d'autres sociétés, ainsi que financement de ces sociétés par tous autres moyens; acquisition et mise en valeur de brevets, marques de fabrique et de commerce, procédés, formules techniques et secrets de fabrique; concession de licences ainsi qu'assistance à d'autres sociétés par la fourniture de services et conseils. Capital: fr. 80 000, versé à concurrence de fr. 38 000, divisé en 80 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Gabriel-Charles Oltramare, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux: 3, rue du Marché.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

## Requête

à fin d'extension de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Le champ d'application de la convention collective de travail des entreprises de marbrerie du canton de Vaud (du 1<sup>er</sup> mai 1959) a été étendu par arrêtés du Conseil d'Etat du 2 octobre 1959, 27 mai 1960 et 4 juin 1962 ayant effet jusqu'au 31 mars 1963. Ces trois arrêtés ont été publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» des 24 novembre 1959, 24 juin 1960 et 17 juillet 1962.

Les organisations signataires demandent à l'autorité cantonale de proroger la décision d'extension au 31 décembre 1965 en tenant compte des modifications qu'elles ont apportées à leur convention par avenant du 21 septembre 1962.

Cette requête et les modifications susmentionnées sont publiées dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 7 décembre 1962.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les quatorze jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires.

(AA. 293)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, rue Caroline 11, Lausanne.

## Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de la fourrure dans le canton de Vaud.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

L'Association suisse de l'industrie de la fourrure (A.S.I.F.), section vaudoise, et la Fédération suisse des ouvriers du vêtement, du cuir et de l'équipement (F.V.C.E.), groupement vaudois du personnel de la fourrure, ont demandé à l'autorité cantonale d'étendre - avec effet jusqu'au 31 juillet 1964 - le champ d'application de la convention collective de travail qu'elles ont conclue le 30 juillet 1962.

Cette requête et le texte de ladite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 7 décembre 1962.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires.

(AA. 294)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, 11, rue Caroline, Lausanne.

## Società anonima Sabrin in liquidazione, Chiasso

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 e 745 CO

## Terza pubblicazione

Si diffida chiunque abbia crediti verso la società anonima Sabrin, Chiasso, a notificarli al sottoscritto liquidatore della stessa nel termine di trenta giorni dalla data della presente pubblicazione, sotto perenzione. (AA. 291<sup>a</sup>)

Lugano, 5 dicembre 1962.

Rag. Virgilio Bertini, Via E.-Bossi 6, Lugano.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 194643. Hinterlegungsdatum: 13. Juli 1962, 20 Uhr.  
Dr Georg I. Dénes, Butzenstrasse 56, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

## SYNTOPLAN

Nr. 194644. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1962, 19 Uhr.  
Dr Georg I. Dénes, Butzenstrasse 56, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

## PROTANABOL

Nr. 194645. Date de dépôt: 23 juillet 1962, 20 h.  
Companhia União Fabril, Avenida Infante Santo 2, Lisbonne 3 (Portugal).  
Marque de fabrique et de commerce.

Graisses alimentaires végétales, huiles d'olives et huiles végétales. (Cl. int. 29)

## LIVOL (Portugal)

Nr. 194646. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1962, 19 Uhr.  
Schweizerische Steinzeugfabrik AG Schaffhausen (Fabrique Suisse de grès S.A. Schaffhouse), Rehguetliweg 15 (bei G. Wäffler, Direktor), Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Steinzeug hergestellte Röhren, Formstücke, Wannen, Behälter, Ausgüsse, Gefässe, Walzen, Bauplatten und Belagplatten. (Int. Kl. 11, 19, 21)

### SCHWEIZ. STEINZEUGFABRIK AG

Schaffhauser  
Steinzeug  
wärmefest

### SCHAFFHAUSEN

Nr. 194647. Hinterlegungsdatum: 14. August 1962, 16 Uhr.  
George Angus & Company Limited, Angus House, 152-158 Westgate Road, Newcastle-upon-Tyne 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Natur- und Kunstgummi oder Kautschuk in Blatt-, Stangen-, Rohr- und Ballenform, daraus und in Verbindung damit hergestellte Gegenstände, nämlich Packungen und Dichtungen aller Art, Kolbendichtungen und -Ringe, Dichtungs- und Unterlagsscheiben, Flanschdichtungen, Schläuche aller Art, Schlauch- und Rohrkupplungen, Ventile und Hähnen, Federn, Stossdämpfer, vibrationsdämpfende Montagearmaturen für Maschinen und Fahrzeuge aller Art; Kupplungs- und Bremsbeläge, Treibriemen, Kupplungen, Zahnrad- und Reibradgetriebe, andere Elemente für mechanische Krafttransmission. (Int. Kl. 6, 7, 11, 12, 17)

## POLYVON

Nr. 194648. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1962, 17 Uhr.  
Petrolite Corporation, 369 Marshall Avenue, St. Louis 19 (Missouri, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hüllen und Schachteln, insbesondere zusammenlegbare Hüllen und Schachteln sowie Faltpackungen, einschliesslich solcher aus geschichteten, blattförmigen Materialien. Behälter und Gefässe, insbesondere solche, die wenigstens teilweise aus geschichteten, blattförmigen Materialien hergestellt sind, oder bei welchen der Körper oder die Oberfläche aus geschichteten, blattförmigen Materialien besteht. Bestandteile für Behälter, einschliesslich Deckkörper und Wandkörper und insbesondere solche, die aus geschichteten, blattförmigen Materialien hergestellt sind. Geschichtete, blattförmige Materialien. (Int. Kl. 16, 17, 20, 21)

## EXTRUSEAL

Nr. 194649. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1962, 19 Uhr.  
Hisamitsu Brothers & Co., Inc., 408, Tashiro-daikan-cho, Tosu, Saga (Japan).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Verbandstoffe und Pflaster. (Int. Kl. 5)

## SALONPLAST

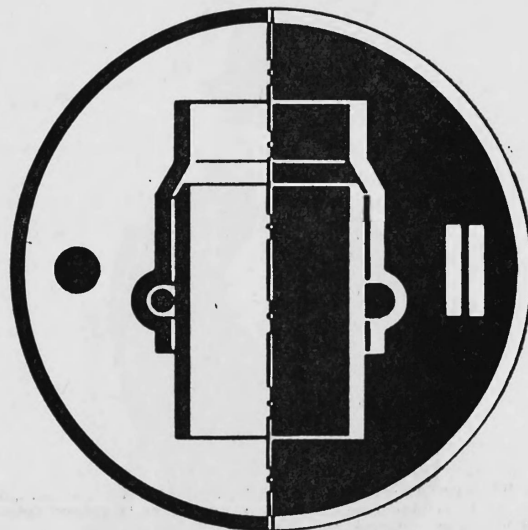
Nr. 194650. Date de dépôt: 11 octobre 1962, 16 h.  
Bloomingdale Bros., Inc., 59th Street and Lexington Avenue, New York 22 (New York, USA). — Marque de commerce.

Montres, mouvements de montres, pendentifs, réveils. (Cl. int. 14)

## LEXON

Nr. 194651. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1962, 20 Uhr.  
Omniplast GmbH & Co., Ehringshausen (Kr. Wetzlar, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Abflussrohre und Abflussrohrformstücke aus Kunststoff. (Int. Kl. 17, 19)



Prioritätsanspruch: Deutschland, 26. April 1962.

Nr. 194652. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1962, 20 Uhr.  
Omniplast GmbH & Co., Ehringshausen (Kr. Wetzlar, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Rohre und Rohrformstücke aus Kunststoffen. (Int. Kl. 17, 19)

## LKA-UM

Prioritätsanspruch: Deutschland, 9. Mai 1962.

Nr. 194653. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1962, 5 Uhr.  
Robapharm AG, St. Albanrheinweg 174, Basel 6. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## RALOJA

Nr. 194654. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1962, 5 Uhr.  
Robapharm AG, St. Albanrheinweg 174, Basel 6. — Fabrikmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Präparate und Drogen, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, diätetische Präparate, kosmetische Produkte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 3, 5)

## RULERAN

Nr. 194655. Date de dépôt: 22 octobre 1962, 19 h.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Hochstrasse 205-209, Schaffhouse.  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour usages médicaux, vétérinaires et hygiéniques, produits pharmaceutiques, drogues, émplatrics, matériel de pansement, désinfectants, onguents, produits chimico-techniques, finis et semi-finis, scientifiques et photographiques. (Cl. int. 1 à 5)

## DIARSED



Nr. 194656. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1962, 19 Uhr.  
Hochuli & Cie AG, Safenwil (Aargau). — Fabrikmarke.

Gestrickte und gewirkte Unterwäsche und Oberbekleidung jeder Art für Damen, Herren und Kinder jeden Alters. (Int. Kl. 25)



Nr. 194657. Hinterlegungsdatum: 7. November 1962, 20 Uhr.  
A. Türler & Co., Paradeplatz, Zürich. — Handelsmarke.  
Uhren. (Int. Kl. 14)



Nr. 194658. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1962, 16 Uhr.  
A. Türler & Co., Paradeplatz, Zürich. — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102312. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juni 1962 an.  
Uhren. (Int. Kl. 14)

Uhren. (Int. Kl. 14)



Nr. 194659. Date de dépôt: 27 octobre 1962, 14 h.  
Sel-Rex Corporation, 75, River Road, Nutley 10 (New Jersey, USA).  
Marque de fabrique et de commerce.

Anodes destinées à être employées dans des produits et appareils électrolytiques.  
(Cl. int. 9)

## PLATANIUM ANODES

Nr. 194660. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1962, 17 Uhr.  
A.B. Dick Company, 5700 West Touhy Avenue, Niles (Illinois, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffkitt und Klebemittel, mit Einschluss von Bindemitteln für Vervielfältiger, Klebstoffkitt für allgemeinen Gebrauch als Klebemittel bei Schablonenblättern und bei der Schablonen-Vervielfältigung sowie flüssige Klebemittel für die Befestigung von Vervielfältigungsschablonen. Bei der Lithographie verwendete Materialien, Chemikalien und Flüssigkeiten, einschliesslich lichtundurchlässigmachende Lösungen, Aetzlösungen für Druckplatten, Aetzlösungen für behilderte Mutterformen, Feuchtwasser oder abtossende Mittel, farbabweisende Mittel, Waschverbindungen und Konditioniermittel für Druckfilme, Gummierungsverbindungen für Platten, Reinigungsmittel für Moltonwalzen und -abdeckungen, Reinigungsmittel für Druckplatten, Konservierungs- und Konditioniermittel für behilderte Platten, Abbildungsflüssigkeiten, Pulver für Druckfilme, Korrekturflüssigkeiten, Pastentrockner, Flüssigkeitstrockner sowie Flüssigkeiten für die Verwendung in einem Vervielfältigungsverfahren, bei dem die Abzugsbogen an der Oberfläche von der Flüssigkeit benetzt sind und mit einem Bild auf der Matrize in Berührung gebracht werden. Farben und Farbmateriale, einschliesslich der beim Steindruck und bei der Vervielfältigung verwendeten Materialien, Farben, Farbbänder für Schreibmaschinen und Kohlepapier, Übertragungsbogen (Kohlepapier), Stempelkissenfarben; Zeichnungsfarben, um direkt auf die lithographische Platte zu schreiben und sie zu behildern; Materialien und Bestandteile für Vervielfältigung mit Spiritus und für hektographische Vervielfältigung, einschliesslich Kohlepapierbogen für Vervielfältigung mit Spiritus und für hektographische Vervielfältigung, Kohlepapierbogen für solche Vervielfältigungen mit Schutzüberzug; Materialien und Bestandteile für die

Vervielfältigung, einschliesslich Vervielfältigungsfarben, Vervielfältigungsschutzabdeckungen (schmiegsame, farbenundurchlässige Bogen, die verwendet werden, um das Erhärten von schnelltrocknenden Vervielfältigungsfarben auf dem Farbkissen von stillstehenden Vervielfältigungsmaschinen zu verhindern) und Farbkissen für Vervielfältigungsapparate. Materialien und Bestandteile für ein Vervielfältigungsverfahren, bei dem die Abzüge von der Oberfläche mit einer Flüssigkeit benetzt werden, bevor sie mit einer behilderten Matrize zur Übertragung von Komponenten von der Matrize auf die Abzugsblätter mit der Matrize in Berührung kommen, um Abzüge herzustellen, nämlich Kohlepapierblätter mit einem Schutzüberzug und Matrizen, die aus solchen beschichteten und unbeschichteten Kohlepapierblättern bestehen. Photokopiermaschinen, einschliesslich Kopiervorrichtungen und Trockner für Photokopierverfahren; Maschinen für die Offset-Vervielfältigung; Vervielfältigungsmaschinen, einschliesslich Schablonenvervielfältigungsgeräte und Papierfaltmaschinen (eine Vorrichtung, um aufeinanderfolgende Bogen ungefalteten Papiers in einen Mechanismus zu stecken, der den Papierbogen automatisch nach einem vorbestimmten, vom Bedienungspersonal gewählten Muster faltet und die gefalteten Bogen für die Entnahme durch das Personal faltet); mit Spiritus betriebene sowie hektographische Vervielfältigungsapparate und Apparate, bei denen die Abzugsbogen mit einem Lösungsmittel benetzt und mit der beschrifteten Matrize in Berührung gebracht werden, um einen Teil der Beschriftung von der Matrize auf die Abzugsblätter zu übertragen und so Kopien herzustellen sowie Einzelteile aller dieser Maschinen. Papier-, Büro- und Kopiermaterialien, einschliesslich der in der Lithographie und bei der Vervielfältigung verwendeten Materialien, Steindruckplatten, Steindruckvorlageblätter, Molton-Abdeckungen; Aufsäuberungsmatten, die am Plattenzylinder einer Steindruckmaschine anstelle der lithographischen Platte angebracht werden, um zur Aufsäuberung der Farbwalzen die Farbe aufzusaugen; Kopiervorrichtungen und Trockner für photo-lithographische Druckplatten; Beschriftungsführungen, Zeichenbretter, lithographische Vorlagebogen, Pastellstifte, Bleistifte, Radiergummis, Abdeckpapier, Abdruckpapier (Kopierpapier), Ansatzstücke in der Form von auf einer Seite gummierten Papierbogen, um eine papierlithographische Platte von einer Art der Halterung in eine andere überzuführen sowie Verstärkungsblätter für lithographische Platten in der Form von auf einer Seite gummierten Papierbogen; Vervielfältigungsmaterialien, Beschriftungsführungen für Vervielfältiger, Zwischenschablonenblätter für Vervielfältiger, Vervielfältigungszeichenbretter, Vervielfältigungsleitblätter, Vervielfältigungsschablonenblätter, Vervielfältigungsschablonen - Beschriftungsfilu, Korrekturflüssigkeit für Vervielfältiger, Kreuzbänder für Vervielfältigungsbündel, Vervielfältigungsgitterplatten (Platten, die eine aufgerauhte Oberfläche besitzen und die dann verwendet werden, wenn mit einem Stift auf die Schablone gezeichnet wird), Stifte für Vervielfältiger, Vervielfältiger-Schreibplatten (Blätter aus schmiegsamem Material mit glatter Oberfläche, die verwendet werden, wenn eine Vervielfältigerschablone mit einem Stift beschrieben wird), Schutzabdeckungen für den Gebrauch bei Schablonenvervielfältigungsgeräten und bei Schablonen-Vervielfältigungselementen, Materialien für hektographische Vervielfältigung und solche mit Spiritus, aus stark geleimtem Papier gebildete Beschleunigerblätter, Papiermatrizen für hektographische Vervielfältigung und für Vervielfältigung mit Spiritus; Papiermatrizenarmaturen für hektographische Vervielfältigung und für solche mit Spiritus, mit Einschluss einer Papiermatrize, die Seite an Seite mit einem Übertragungsbogen liegt, das keinen Schutzüberzug aufweist; Papiermatrizenarmaturen für hektographische Vervielfältigung und für solche mit Spiritus, mit Einschluss einer Papiermatrize, die unter einem Übertragungsbogen liegt, welches mit einem Schutzüberzug versehen ist; aus Matrizenpapier und Übertragungsbogen gebildete Matrizenarmaturen - Garnituren; Korrekturstifte; Übertragungsbänder zur Verwendung in einem Vielfachkopierverfahren, um behilderte Vorlagen herzustellen. (Int. Kl. 1 bis 3, 7, 9, 11, 16)



Nr. 194661. Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1962, 17 Uhr.  
A.B. Dick Company, 5700 West Touhy Avenue, Niles (Illinois, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffkitt und Klebemittel, mit Einschluss von Bindemitteln für Vervielfältiger, Klebstoffkitt für allgemeinen Gebrauch als Klebemittel bei Schablonenblättern und bei der Schablonen-Vervielfältigung sowie flüssige Klebemittel für die Befestigung von Vervielfältigungsschablonen. Bei der Lithographie verwendete Materialien, Chemikalien und Flüssigkeiten, einschliesslich lichtundurchlässigmachende Lösungen, Aetzlösungen für Druckplatten, Aetzlösungen für behilderte Mutterformen, Feuchtwasser oder abtossende Mittel, farbabweisende Mittel, Waschverbindungen und Konditioniermittel für Druckfilme, Gummierungsverbindungen für Platten, Reinigungsmittel für Moltonwalzen und -abdeckungen, Reinigungsmittel für Druckplatten, Konservierungs- und Konditioniermittel für behilderte Platten, Abbildungsflüssigkeiten, Pulver für Druckfilme, Korrekturflüssigkeiten, Pastentrockner, Flüssigkeitstrockner sowie Flüssigkeiten für die Verwendung in einem Vervielfältigungsverfahren, bei dem die Abzugsbogen an der Oberfläche von der Flüssigkeit benetzt sind und mit einem Bild auf der Matrize in Berührung gebracht werden. Farben und Farbmateriale, einschliesslich der beim Steindruck und bei der Vervielfältigung verwendeten Materialien, Farben, Farbbänder für Schreibmaschinen und Kohlepapier, Übertragungsbogen (Kohlepapier), Stempelkissenfarben; Zeichnungsfarben, um direkt auf die lithographische Platte zu schreiben und sie zu behildern; Materialien und Bestandteile für Vervielfältigung mit Spiritus und für hektographische Vervielfältigung, einschliesslich Kohlepapierbogen für Vervielfältigung mit Spiritus und für hektographische Vervielfältigung, Kohlepapierbogen für solche Vervielfältigungen mit Schutzüberzug; Materialien und Bestandteile für die Vervielfältigung, einschliesslich Vervielfältigungsfarben, Vervielfältigungsschutzabdeckungen (schmiegsame, farbenundurchlässige Bogen, die verwendet werden, um das Erhärten von schnelltrocknenden Vervielfältigungsfarben auf dem Farbkissen von stillstehenden Vervielfältigungsmaschinen zu verhindern) und Farbkissen für Vervielfältigungsapparate. Materialien und Bestandteile für ein Vervielfältigungsverfahren, bei dem die Abzüge von der Oberfläche mit einer Flüssigkeit benetzt werden, bevor sie mit einer behilderten Matrize zur Übertragung von Komponenten von der Matrize auf die Abzugsblätter mit der Matrize in Berührung kommen, um Abzüge herzustellen, nämlich Kohlepapierblätter mit einem Schutzüberzug und Matrizen, die aus solchen beschichteten und unbeschichteten Kohlepapierblättern bestehen. Photokopiermaschinen, einschliesslich Kopiervorrichtungen und Trockner für Photokopierverfahren;

Maschinen für die Offset-Vervielfältigung; Vervielfältigungsmaschinen, einschliesslich Schablonenvervielfältigungsgeräte und Papierfaltmaschinen (eine Vorrichtung, um aufeinanderfolgende Bogen ungefalteten Papiers in einen Mechanismus zu stecken, der den Papierbogen automatisch nach einem vorbestimmten, vom Bedienungspersonal gewählten Muster faltet und die gefalteten Bogen für die Entnahme durch das Personal faltet); mit Spiritus betriebene sowie hektographische Vervielfältigungsapparate und Apparate, bei denen die Abzugsbogen mit einem Lösungsmittel benetzt und mit der beschrifteten Matrize in Berührung gebracht werden, um einen Teil der Beschriftung von der Matrize auf die Abzugsblätter zu übertragen und so Kopien herzustellen sowie Einzelteile aller dieser Maschinen, Papier-, Büro- und Kopiermaterialien, einschliesslich der in der Lithographie und bei der Vervielfältigung verwendeten Materialien, Steindruckplatten, Steindruckvorlageblätter, Molton-Abdeckungen; Aufsäuberungsmatten, die am Plattenzylinder einer Steindruckmaschine anstelle der lithographischen Platte angebracht werden, um zur Aufsäuberung der Farbwalzen die Farbe aufzusaugen; Kopier- vorrichtungen und Trockner für photo-lithographische Druckplatten; Beschriftungsführungen, Zeichenbretter, lithographische Vorlagebogen, Pastellstifte, Bleistifte, Radiergummis, Abdeckpapier, Abdruckpapier (Kopierpapier), Ansatzstücke in der Form von auf einer Seite gummierten Papierbogen, um eine papierlithographische Platte von einer Art der Halterung in eine andere überzuführen sowie Verstärkungsblätter für lithographische Platten in der Form von auf einer Seite gummierten Papierbogen; Vervielfältigungsmaterialien, Beschriftungsführungen für Vervielfältiger, Zwischenschalenblätter für Vervielfältiger, Vervielfältigungszeichenbretter, Vervielfältigungsgleitblätter, Vervielfältigungsschablonenblätter, Vervielfältigungsschablonen - Beschriftungsfilm, Korrekturflüssigkeit für Vervielfältiger, Kreuzbänder für Vervielfältigungsbündel, Vervielfältigungsgitterplatten (Platten, die eine aufgeraute Oberfläche besitzen und die dann verwendet werden, wenn mit einem Stift auf die Schablone gezeichnet wird), Stifte für Vervielfältiger, Vervielfältiger-Schreibplatten (Blätter aus schmiegsamem Material mit glatter Oberfläche, die verwendet werden, wenn eine Vervielfältigerschablone mit einem Stift beschrieben wird), Schutzabdeckungen für den Gebrauch bei Schablonenvervielfältigungsgeräten und bei Schablonen-Vervielfältigungselementen, Materialien für hektographische Vervielfältigung und solche mit Spiritus, aus stark geleimtem Papier gebildete Beschleunigerblätter, Papiermatrizen für hektographische Vervielfältigung und für Vervielfältigung mit Spiritus; Papiermatrizengarnituren für hektographische Vervielfältigung und für solche mit Spiritus, mit Einschluss einer Papiermatrize, die Seite an Seite mit einem Uebertragungskohlepapier liegt, das keinen Schutzüberzug aufweist; Papiermatrizengarnituren für hektographische Vervielfältigung und für solche mit Spiritus, mit Einschluss einer Papiermatrize, die unter einem Uebertragungskohlepapier liegt, welches mit einem Schutzüberzug versehen ist; aus Matrizenpapier und Uebertragungsblättern gebildete Matrizenortiment-Garnituren; Korrekturstifte; Uebertragungsblätter zur Verwendung in einem Vielfachkopierverfahren, um behaltene Vorlagen herzustellen. (Int. Kl. 1 bis 3, 7, 9, 11, 16)

## A-B-DICK

N° 194662. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> novembre 1962, 17 h., G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zurich-Altstetten. Marque de fabrique et de commerce.

Liquour rouge au kirseh. (Cl. Int. 33)



Nr. 194663. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 17 Uhr. G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102263. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1962 an.

Bitter, Bitterpräparate, Liköre und Spirituosen. (Int. Kl. 33)



Nr. 194664. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 17 Uhr. G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102397. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juni 1962 an.

Alkalischer Magenbitter. (Int. Kl. 33)



Nr. 194665. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 17 Uhr. G. Weisflog & Co., Altstetterplatz 5, Zürich-Altstetten. Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 102398. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1962 an.

Bitter (Int. Kl. 33)

# Jäger-Bitter

Nr. 194666. Hinterlegungsdatum: 1. November 1962, 12 Uhr. Walter Heiniger, Stockhof, Hüswil bei Zell (Luzern). Fabrik- und Handelsmarke.

Selbstbedienende Kegelspiele und Bestandteile zu denselben. (Int. Kl. 28)



Nr. 194667. Hinterlegungsdatum: 2. November 1962, 20 Uhr. Multiforsa AG (Multiforsa S.A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen (Zug). Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel, Futtermittelzusätze, Vitamin-Konzentrate. (Int. Kl. 5, 31)



N° 194668. Date de dépôt: 5 novembre 1962, 18 h. Compagnie des Montres Montilier S.A. (Montilier Watch Co. S.A.), Montilier (Fribourg). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 102334. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1962.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



N° 194669. Date de dépôt: 5 novembre 1962, 18 h. Compagnie des Montres Montilier S.A. (Montilier Watch Co. S.A.), Montilier (Fribourg). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 102335. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1962.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



N° 194670. Date de dépôt: 5 novembre 1962, 18 h. Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), Grenchen. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

## ETERNA-MATIC 3000

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Gebrauchszolltarif 1959**

(Neuausgabe 1. Januar 1963)

Die Eidgenössische Oberzolldirektion hat den Schweizerischen Gebrauchszolltarif 1959 (Stand 1. Januar 1963) neu herausgegeben.

- a) Publikumsausgabe (broschiert) Fr. 12.- zuzüglich Porto;
- b) Beamtenausgabe (Lose-Blatt-Einband, ohne Einbanddecke) Fr. 30.- zuzüglich Porto;
- c) Beamtenausgabe (Lose-Blatt-Einband, mit Einbanddecke) Fr. 41.- zuzüglich Porto.

Den Abonnenten für Nachträge wird, ohne sofortigen Gegenbericht, die gleiche Anzahl Tarife Beamtenausgabe (ohne Einbanddecke) bzw. Publikumsausgabe zugestellt.

Beim Bezuge von 5 oder mehr Exemplaren derselben Art wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Stelle erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion in Bern, bei den Zollkreisdirektionen Basel, Schaffhausen, Chur, Lugano, Lausanne und Genf und den Hauptzollämtern Luzern, Zürich und St. Gallen bezogen werden.

289. 10. 12. 62.

**Tarif d'usage des douanes suisses 1959**

(Nouvelle édition du 1<sup>er</sup> janvier 1963)

La direction générale des douanes a publié une nouvelle édition du tarif d'usage des douanes suisses (état au 1<sup>er</sup> janvier 1963):

- a) Edition destinée au public (brochée). Prix: 12 francs, plus frais de port;
- b) Edition de service (en reliure mobile, sans couverture). Prix: 30 francs, plus frais de port;
- c) Edition de service (en reliure mobile, avec couverture). Prix: 41 francs, plus frais de port.

Les abonnés aux bulletins rectificatifs reçoivent, sauf avis contraire immédiat de leur part, le même nombre de tarifs, édition de service (sans couverture) ou édition destinée au public.

Un rabais de 5% est accordé sur toute commande de 5 exemplaires ou plus du même document, à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Les documents ci-dessus peuvent être obtenus auprès de la direction générale des douanes à Berne, ou auprès des directions d'arrondissements de Bâle, Schaffhouse, Coire, Lugano, Lausanne et Genève, ainsi qu'auprès des bureaux de douane principaux de Lucerne, Zurich et St. Gall. 289. 10. 12. 62.

**Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs vom 8. Dezember 1962 - Cours de conversion dès le 8 décembre 1962

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71½; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 108.20; Frankreich NF: Fr. 88.45; Italien: Fr. —,69,875\*; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 120.15; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 83.60.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.13 Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London: Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel.

\*) PA von Fr. 1000 und mehr, 100 Lire = Fr. —,70. — MP de 1000 fr. et plus, 100 Lire = fr. —,70. 289. 10. 12. 62.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



ein Blick... ein Griff...

**Wecolor**

Die farbigen **WECOLOR**-Ordner vereinfachen, gestalten Ihre Ablage noch rationeller. Achten Sie genau auf den Namen **WECOLOR**!

Normalformat A 4 - Rückenbreite 7,5 cm

<b>Ordnerpreise:</b>		<b>Registerpreise:</b>	
bei 1-9 Stück	Fr. 3.30 Stk.	bei 1-9 Stück	Fr. —,85 Stk.
bei 10-24 Stück	Fr. 3.15 Stk.	bei 10-24 Stück	Fr. —,75 Stk.
bei 25-49 Stück	Fr. 3.— Stk.	bei 25-49 Stück	Fr. —,70 Stk.
bei 50-99 Stück	Fr. 2.80 Stk.	bei 50-99 Stück	Fr. —,65 Stk.
ab 100 Stück	Fr. 2.45 Stk.	ab 100 Stück	Fr. —,60 Stk.

Bei grösseren Mengen, sowie für **WECOLOR**-Ordner mit 4 cm Rückenbreite verlangen Sie bitte unsere Spezialofferte.

**NEU:** Abwaschbarer Rückenüberzug ohne Preisaufschlag.

**ERNST JÄRMANN & CO., ZÜRICH** - Tel. (051) 23 60/60/23 35 11.

Verkaufsbüro der

Buchdruckerei und Geschäftsbücherfabrik Fr. Weber & Cie. AG., Menziken (Aargau).

rot

braun

gelb

orange

grün

blau

der Ordner in 6 Farben

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich

**Letzterschienene Sonderhefte**

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, Postcheckrechnung 111 520, Bern, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) . . . .	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955) . . . .	4.75
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952 bis 1955 (1956) . . . . .	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) . . . . .	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) . . . .	5.—
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 Seiten (1957) . . . . .	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957) . . . . .	20.—
— Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959) . . . . .	11.35
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958) . . . . .	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959) . . . . .	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 32 S. (1959) . . . .	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1957-1959 (1960) . . . . .	11.35
69 Kleinaktien und nennwertlose Aktien, 24 S. (1961) . . . . .	3.85
— Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände, X. Ausgabe (1960) . . . . .	5.50
70 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1959 bis 1961 (1962) . . . . .	12.35

# Eine weitere Precisa-Sonderleistung

bringt Ihnen das Maschinenrechnen näher, denn es gibt keine Rechenarbeiten mehr, für die sich der Einsatz der neuen PRECISA 108 nicht lohnt!

Klein und handlich, ohne an einen Stromanschluss gebunden zu sein, ist die PRECISA 108 immer zur Stelle. Ihr leiser Gang stört niemand, ihre Bedienung ist äusserst einfach und angenehm. Resultate errechnet sie schriftlich bis 999.999.999.99. Wie die elektrische PRECISA 160 entspricht sie, trotz verblüffendem Preis, dem Schweizer Qualitätsprinzip.

PRECISA 108 schafft neue Perspektiven, sowohl für Grossunternehmen und Kleinbetriebe, wie für Ärzte, Vereinskassiere und sogar Private. Kopfrechnen ist tatsächlich immer weniger zeitgemäss. Rechnen auch Sie mit PRECISA, dem einheimischen Spitzenfabrikat!

**nur 480.-**



**ERNST JOST AG** Zürich 1 Gessnerallee 50 Tel. 051-236757  
Laden Löwenstrasse 60 beim Hauptbahnhof  
Aarau Kasinotr. 36 1. Stock Tel. 064-2 82 25

**PATENTE**  
KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65



## Günstige Gelegenheit

# NATIONAL-Buchungsautomaten

Klasse 31, 32 und 33

Neueste Modelle, leicht gebraucht, 6-20 Zählwerke, auf Wunsch mit Lochband oder Anschluss an Lochkarte.

Direkt aus USA importiert, bis 50% billiger als neue.

**Schaltermaschinen**, Klasse 41 und 42.

**Hotelbuchungsmaschinen.**

Garantie für Material und Funktionen, Unterhalts-Service.

Beratung, Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute.

**REBUMA SUTER AG.**, Uetlibergstrasse 850, Zürich 3/45  
Tel. (051) 33 66 36/37

## Société anonyme du Casino de Cossonay

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société anonyme du Casino de Cossonay aura lieu à Cossonay, Hôtel de l'Union, jeudi 20 décembre 1962, à 20 heures 15.

Ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

## Omnium Genève S.A.

Messieurs les actionnaires de l'Omnium Genève S.A. sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire**

le samedi 22 décembre 1962, à 11 heures, à la Chambre de Commerce et d'Industrie de Genève, 8, rue Petriot, à Genève.

Ordre du jour:

Election d'administrateurs.  
Modification de l'article 31 des statuts.

Pour assister et voter à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer au siège de la société, 10, rue Diday, à Genève, dès ce jour au 20 décembre 1962, à midi, soit leurs actions, soit des récépissés de dépôt de maisons de banque ayant leur siège en Suisse.

La désignation des administrateurs proposés de même que la proposition de modification de l'article 31 des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

## S.A. de l'ancienne Usine électrique des Clées en liquidation, à Yverdon

Il sera procédé à partir du 20 décembre 1962, au remboursement partiel de Fr. 150.- par action selon décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 octobre 1962 moyennant remise du coupon N° 69 et sur présentation des titres pour l'estampillage auprès des banques ci-après:

MM. Pignat & Cie, banquiers, Yverdon  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
ses succursales et agences dans le canton.

## Banque sudatlantique, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

**assemblée générale extraordinaire**

qui se tiendra au siège social (12, quai Général-Guisan) le Jeudi 20 décembre 1962, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital social.
- 2° Modification des statuts.
- 3° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social.

## 4%-Anleihe. I. Hypothek Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft Goldau 1956

Die Gesellschaft hat die für die vierte Tilgungsquote per 31. Dezember 1962 bestimmte Anzahl Obligationen von insgesamt Fr. 50 000 gemäss den Anleihebedingungen am Markt zurückgekauft.

Schweyz, den 10. Dezember 1962.

Kantonalbank Schwyz.

## Société Immobilière de La Tour de Peilz S.A.

Une assemblée extraordinaire des actionnaires est convoquée pour le Jeudi 20 décembre 1962, à 17 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise, place de la Gare, à Vevey.

Ordre du jour:

Dissolution et liquidation de la société.

Les cartes d'admission à cette assemblée extraordinaire pourront être retirées à la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey, jusqu'au 19 décembre 1962.

Le conseil d'administration.

## AVIS RECTIFICATIF

Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902

120<sup>e</sup> tirage des séries des obligations de fr. 15.-

Opéré le 15 octobre 1962

Séries

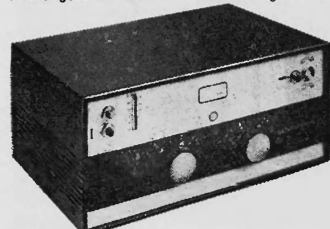
Une erreur s'est glissée dans l'annonce du 8 novembre 1962, Feuille officielle suisse du commerce, N° 262, il faut lire le

N° 381

au lieu de 318.

# NEUES ÜBER SENTAPHON

Automatischer Antwortgeber Fr. 795.-  
Mit Gesprächs-  
aufzeichnung Fr. 1380.-



Ihr Sekretär am Telefon  
Bei Tag und Nacht heisst Sentaphon

## LOCHSTREIFEN-GESTEUERT

Das modernste Telefon-Antwort- und Aufnahme-Gerät SENTAPHON für Geschäftsleute, Ärzte, Versand- und Warenhäuser, Verkaufs- und Werbedienste, Private. SENTAPHON antwortet mit Ihrer Stimme, unermüdet, Tag und Nacht, immer fehlerfrei und freundlich. Elegante, modern, raumsparend.

Das ist unerhört wichtig: durch Auswechseln des SENTAPHON-Lochbandes kann die Sprech- und Aufnahmedauer individuell bestimmt werden! Wählen Sie nach Bedarf. Wenn sich die Situation ändert ändert sich auch sogleich Herz und Hirn Ihres SENTAPHON: das Lochband... ein Pluspunkt mehr für SENTAPHON!

Wichtig: **GUBLER** der Pionier\* für telefonische Antwort-Automatik

\*verkauft schon vor Jahren das erste Antwort-Gerät - besitzt den bekanntesten und zuverlässigsten Service! Tel. (051) 23 46 54

DER GROSSE FORTSCHRITT IN DER TELEFON-AUTOMATIK.  
DAS EINZIGARTIGE LOCHSTREIFEN-GESTEUERTE ANTWORT- UND AUFNAHME-GERÄT: KEINE STARRE TECHNIK, SONDERN WUNDERBAR ELASTISCH: 6 VERSCHIEDENE TYPEN IN 1 SENTAPHON

Senden Sie diesen Coupon noch heute an Robert Gubler AG Zürich 4, Müllerstrasse 44 (oder an ein gutes Büro- oder Elektrofachgeschäft)

Ich wünsche sofort eine **GRATIS-** Demonstration des einzigartigen SENTAPHON Am besten am:

vormittags/nachmittags ca. \_\_\_\_\_ Uhr

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

# + Soll - Haben = Saldo

Das Programm der Addo-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet zum Beispiel der neue Volltextbuchungsautomat Addo-X-Klasse 8000, mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteneinzug, interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

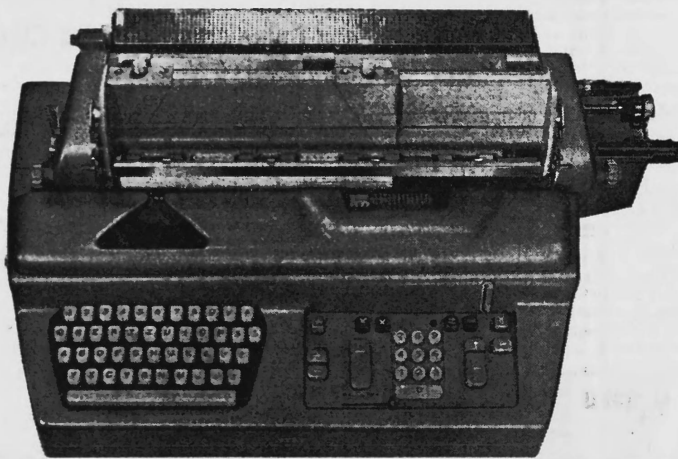
Unser Programm umfasst: Volltext- und Kurztextautomaten mit ein und mehr Zählwerken. Addo-X-Schalterquittungsmaschinen

Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen und Messgeräten Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern IDP-Geräte: Streifenlocher und Lochstreifenleser Addo.

Addo ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten Addo-Produkte in über 100 Länder.

Addo AG  
Zürich 35, Telefon 051/28.96.06

## Addo



Ein Fund für gute Einkäufer: Günstiger Preis und rasche Lieferung!

mit 4 bis 8 Schubladen

## Büroschreibtische Einteilung nach Wunsch

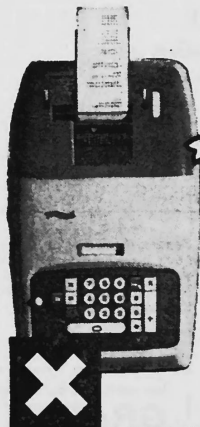
auch mit asymmetrischer Platte.

Eiche hell, 7 Schubladen, Fr. 545.- / Typ 160/80/78 cm mit Kugellager-Vollauszug und demontierbar. Schöne Ausführung, Zentralverschluss, Zylinderschloss, Materialschale, Schrägplatten inbegriffen. Norm-Pult 150/75/78 cm mit 5 + 2 Hängereg.-Schubladen auf Kugellager komplett nur Fr. 395.- Einzelkorpus 195.- Maschinentisch 125.- Ordner- und Formulargestell 150.- Bürodrehstuhl 65.- Winkel-Kombi, Norm-Elemente, Einsocket- u. Kleinpulte, Schränke, **SOFORTLIEFERUNG.**  
**Besichtigen oder Prospekt verlangen:** B. Reinhard's Erbe, Kreuzstrasse 58, Zürich, Tel. (051) 47 11 14.

**VICTOR®**  
Rechenmaschinen



Für das Büro: Ruegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/2337 07



**WALTHER Multa 32**

addiert, subtrahiert (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk  
**Vollautomatische positive und negative Multiplikation** mit hoher Rechengeschwindigkeit  
Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

**WALTHER Multa 32**  
die Zuverlässige

Generalvertretung für die Schweiz:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34

Zu verkaufen

**BAUPLATZ**

mit projektiertem, schlüsselfertigem

**Renditenhaus**

in bestem Industriezentrum der Ostschweiz. Etwa 7 Minuten von Schnellzugstation. Offerten unter Chiffre K 70960 G an Publicitas St. Gallen

**POLYNORM**



**FABRIKBAUTEN  
LAGERHALLEN**

**GROSSGARAGEN** u.s.w.

Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m  
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen

**POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG**  
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57  
TELEFON 051 46 81 60

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)

Fabrique d'horlogerie du Jura bernois, en plein développement, cherche

## employé(e) de commerce

connaissant si possible le français, l'allemand et l'anglais, ainsi que la branche horlogère, pour travaux d'organisation de notre bureau de fabrication et certains travaux dans notre département de ventes.

Prière de faire offres avec Indication de la date d'entrée et prétentions de salaire sous chiffre P 6008 J à Publicitas S.A., Berne.

## Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: Herr

**Hermann Walter Blau**

geb. 1880, von Bern BG und Huttwil BE, gew. Maschinen-Ingenieur, wohnhaft gewesen in Bern, Luisenstrasse 47, ist am 28. November 1962, in Bern gestorben.

Erugabefrist bis und mit 21. Januar 1963:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II Bern;**
- b) für Guthaben des Erblassers bei **Notar Hans Fleuti, Bern.**

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich und gestempelt einzurichten. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbsehaft (Artikel 590 ZGB).

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist schriftlich anzumelden.

**Massaverwalter:** Herr Hans Walter Blau, Luisenstrasse 47, Bern.

Bern, 6. Dezember 1962.

Münzgraben 4 (Telephon 2 88 81)

**Der Beauftragte:**  
Nans Fleuti, Notar.

## VOKO Stahl-Büroschrank Fr. 350 | sofort lieferbar

ein Flügeltürschrank aus dem Programm der VOKO-Organisationsmöbel. Seine Inneneinrichtung lässt sich den verschiedenartigsten Verwendungszwecken anpassen.

Flügeltüren mit Fischenbändern und Staubfalz, Sicherheits-Basquilleschloss mit Lechtmetallgriff, Vier Tablare von 50 zu 50 mm verstellbar, Taubengraue Einbrennlackierung.

Aussenmasse 195/95/40 cm.  
Weitere Modelle in unserer permanenten Ausstellung.

Gebrüder Scholl AG Zürich beim Paradeplatz, Poststrasse 3, Telefon 051/237680

